

pruine abondante. Chaire ferme, croquante, douce, légèrement aromatique, de saveur très agréable. Pépins généralement 1, rarement 2 ou 3, grands (0,009^m longueur x 0,005 épaisseur) bombés, à long bec, à chalaze apparent et à raphé long, traversant la face ventrale. Rafles 2,16% - peaux 9,38% - pépins 3,69% - chair 84,77% - sucre 20,8% - acidité (en SO⁴H²) 2,88%. Maturation très tardive, pour Athènes, les grappes se conservant sur souche jusqu'à la fin Octobre.

Sensible à l'oïdium et préféré par les Guêpes. Ce cépage possède des bourgeons de remplacement fructifères. Il est préférable de le tailler en cordon (Royat) à trois yeux par courson.

ΒΑΚΤΗΡΙΔΙΟΛΟΓΙΑ. — Τὸ φαινόμενον τῆς βακτηριδιαίμιαις κατὰ τὴν παραγωγὴν ἀντιανθρακικοῦ ὄρου*, ὑπὸ *Κ. Μελανίδη καὶ Ν. Τζωρτζάκη*.
Ἐνεκοινώθη ὑπὸ κ. Σπ. Δοντᾶ.

Διὰ τὴν καταπολέμησιν τῆς ζωνόσου σπληνάνθραξ τὸ Κτηνιατρικὸν Μικροβιολογικὸν Ἐργαστήριον Ὑπουργείου Γεωργίας, ἀπὸ τοῦ ἔτους 1926, παρασκευάζει ἀντιανθρακικὸν ὄρον. Οἱ πρὸς τοῦτο χρησιμοποιούμενοι ἵπποι καὶ ἀγελάδες ὑπερανδοποιῶνται προοδευτικῶς μέχρις ὅτου ἐξιχνῶσιν εἰς τὸ σημεῖον νὰ δέχωνται ὑποδορεῖως ἐν κυτίον Roux, καλλιεργείας 24 ὥρων ἐπὶ ἀγάρωσ, ἐν ἐναιωρήματι 20 κ. ἐ. φυσιολογικοῦ ὄρου. Ἡ ἐπακολουθοῦσα τοπικὴ καὶ γενικὴ ἀντίδρασις εἰς τὰ οὕτω καταστάματα ὑπεράνοσα ζῶα τυγχάνει ἀσήμαντος, ἢ δ' ἄσηπτος ἀφαιμάξις καὶ συλλογὴ τοῦ ὄρου συντελεῖται κατὰ τὴν γνωστὴν κλασσικὴν μέθοδον, προστιθεμένου εἶτα γλυκερινοῦχου διαλύματος φαινικοῦ ὀξέος διὰ τε τὴν συντήρησιν καὶ τὴν ἀποφυγὴν ἐπιμολύνσεως τοῦ ὄρου.

Σημειωτέον, ὅτι ὁ ἐν τῷ Ἐργαστηρίῳ παρασκευαζόμενος ὄρος (100-150 χιλιογράμμα μηνιαίως) τυγχάνει τόσον πλούσιος εἰς εἰδικὰ ἀντισώματα, ὥστε 5 κ. ἐ. αὐτοῦ, ἐνιέμενα εἰς ἰνδόχοιρον βάρους 300 γραμμαρίων, νὰ ἐξουδετερώσωσι 50 περίπου θανατηφόρους δόσεις καλλιεργείας βακτηριδίων ἀνθρακος 24 ὥρων ἐν ζωμῷ.

Ἄλλὰ κατὰ τὸ ἔτος 1933 περιῆλθε διὰ πρώτην φοράν εἰς γνώσιν μας, ὅτι ἐν Μακεδονίᾳ πρόβατα, δεχθέντα πρὸς θεραπευτικὸν σκοπὸν 5-10 κ. ἐ. ἀντιανθρακικοῦ ὄρου τῆς 14^{ης} σειρᾶς παραγωγῆς τοῦ μηνὸς Αὐγούστου τοῦ ἰδίου ἔτους, ἔπαθον 48 ὥρας μετὰ τὴν ἔνεσιν τοπικὸν εἰδικὸν οἴδημα καὶ ἔθανον ἀθρόως ἐξ ἀνθρακος, οὔτινος ἢ διαπίστωσις ἐγένετο καὶ ἐργαστηριακῶς.

Ἐπειδὴ δὲ τὰ λαμβανόμενα ἐν τῷ Μικροβιολογικῷ Ἐργαστηρίῳ μέτρα ἀση-

* C. MÉLANIDI ET N. TZORTZAKI. — Présence des bactériidies dans le sérum des chevaux hyperimmunisés.

ψίας ἀποκλείουσι τὴν ἐπιμόλυνσιν τοῦ ὄρου κατὰ τὴν συλλογὴν τούτου, ἐστράφημεν πρὸς ἄλλην κατεύθυνσιν διὰ τὴν ἀνέυρεσιν τοῦ αἰτίου.

Πρὸς τοῦτο ἐλάβομεν ποσότητας τοῦ ὄρου τῆς 14^{ης} καὶ τῆς 15^{ης} σειρᾶς, ἃς ἐκαλλιεργήσαμεν ἐν ζωμῷ Martin καὶ τὰς μετὰ 24^{ωρον} ἀναπτυχθείσας καλλιεργείας ἐνοφθαλμίσασμεν εἰς ἰνδοχοίρους καὶ εὔρομεν, ὅτι αὗται προκαλοῦσι πράγματι τὴν ἐμφάνισιν τῆς τοπικῆς εἰδικῆς ἀντιδράσεως μὲ θανατηφόρον ἐξ ἄνθρακος ἔκβασιν. Ἀντιθέτως ὁ ὄρος τῆς 16^{ης} σειρᾶς, ὡς καὶ οἱ τοιοῦτοι τῶν ἐπομένων σειρῶν, προερχόμενοι ἐκ τῶν αὐτῶν ὀροπαραγωγῶν ζῶων, παρέμειναν στεῖροι εἰς τὸν ἴδιον τρόπον τῆς καλλιεργείας.

Ἀναδιφῆσαντες τὴν σχετικὴν διεθνή βιβλιογραφίαν δὲν ἀνέυρομεν περιστατικὸν μικροβιαμίας εἰς τὰ ἀνοσοποιούμενα ζῶα καθ' ὅτι ἀφορᾷ εἰς τὸν ἄνθρακα, ἐν τούτοις ἠθελήσαμεν νὰ ἐλέγξωμεν δι' αἱματοκαλλιεργείων τὴν τυχὸν ὑπαρξίν τοῦ φαινομένου τούτου.

Οὕτω τὴν 16-12-33 ὄλα τὰ ὀροπαραγωγὰ ζῶα (17 ἵπποι καὶ 2 ἀγελάδες) δέχονται ἀνὰ 20 κ. ἐ. ἀντιγόνου (1 κυτίον Roux καλλιεργείας 24 ὥρων ἐπὶ ἀγάρεως). Μετὰ παρέλευσιν 48 ὥρων προβαίνομεν εἰς τὴν ἄσηπτον λήψιν 10 κ. ἐ. αἵματος ἐξ ἐκάστου ζῶου, ὃ καὶ καλλιεργοῦμεν ἐντὸς 150 κ. ἐ. ζωμοῦ Martin ἐπὶ 48 ὥρας καὶ εἰς τὴν θερμοκρασίαν τῶν 37°. Ἐκ τῶν αἱματοκαλλιεργείων τούτων μόνον ἡ μετασπορὰ τοῦ αἵματος τῆς ἀγελάδος Β' ἐπὶ ἀγάρεως ἐμφανίζει ἀποικίας ἄνθρακος, αἵτινες δι' ἐνοφθαλμισμού φονεύουσι τὸν ἰνδοχοίρον.

Τὴν 20^{ην} τοῦ ἰδίου μηνός, ἦτοι 4 ἡμέρας μετὰ τὴν ἐγχυσιν τοῦ ἀντιγόνου, ὄλαι αἰ ἄλλαι νέαι αἱματοκαλλιέργεια ἀπέβησαν ἀρνητικαί, πλὴν τῆς ἀγελάδος Β'.

Τὴν 23^{ην} ἰδίου μηνός, ἦτοι 7 ἡμέρας μετὰ τὴν ἐγχυσιν τοῦ ἀντιγόνου, αἰ αἱματοκαλλιέργεια τῆς ἀγελάδος Β' καὶ τῶν ὑπ' ἀριθ. 4 καὶ 8 ἵππων ἀποβαίνουσι θετικαί, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἐπαναλαμβάνεται εἰς νέαν αἱματοληψίαν γενομένην κατὰ τὴν 26^{ην} ἰδίου μηνός.

Τὰ ζῶα ταῦτα ἀποσύρονται τῆς ὀροπαραγωγῆς καὶ δέχονται διὰ πειραματικὸν μόνον σκοπὸν κατὰ τὴν 31^{ην} Ἰανουαρίου, τὴν 5^{ην} Φεβρουαρίου καὶ τὴν 4^{ην} Ἀπριλίου 1934, τὴν καθωρισμένην ποσότητα ἀντιγόνου, πλὴν ὅμως αἰ γενόμεναι αἱματοκαλλιέργεια μεθ' ἐκάστην τῶν ὡς ἄνω ἐγχύσεων ἀντιγόνου ἀπέβησαν πάντοτε στεῖραι.

Τὴν 24^{ην} Νοεμβρίου 1934 ὁ ὑπ' ἀριθ. 4 ἵππος (τοῦ ἐτέρου, ὡς καὶ τῆς ἀγελάδος, θανόντων ἐν τῷ μεταξὺ ἐκ τυχαίων περιστατικῶν) δέχεται τὴν αὐτὴν ὡς πάντοτε ποσότητα ἀντιγόνου, πλὴν ὅμως αἰ αἱματοκαλλιέργεια ὑπῆρξαν ἀρνητικαί καὶ ἐξηκολούθησαν ἀποβαίνουσαι τοιαῦται μέχρι τῆς ἡμέρας τοῦ θανάτου του.

Τὸ ἀσταθὲς τοῦτο φαινόμενον τῆς βακτηριδιαμίας κατὰ τὴν παραγωγὴν ἀντι-ἀνθρακικοῦ ὄρου οὐδαμῶ ἀναγράφεται ἐν τῇ βιβλιογραφίᾳ, ὡς μᾶς ἐβεβαίωσαν καὶ οἱ καθηγηταὶ τοῦ ἐν Παρισίοις Ἰνστιτούτου Παστέρ κ. κ. Truch καὶ Staub, οἵτινες

ἀσχολοῦνται εἰδικῶς εἰς τὴν ἀντιανθρακικὴν ὀροπαραγωγὴν. Μόνον δὲ διὰ τοῦ ἀντι-στρεπτοκοκκικοῦ ὀροῦ εἶναι δυνατόν δι' αἱματοκαλλιέργειας νὰ σημειωθῇ ὕπαρξις στρεπτοκόκκων ἐν τῷ αἵματι ἡμέρας τινὰς μετὰ τὴν ἔγχυσιν τοῦ ἀντιγόνου, αἱ δ' αἱματοκαλλιέργειαι εἰς ἃς οὗτοι προσέβησαν ἐπὶ τῶν ὀροπαραγωγῶν ζῶων τοῦ Ἰνστιτούτου Παστέρ ἀπέβησαν στεῖραι.

Τὴν ἐρμηνείαν τῆς περιέργου ταύτης παροδικῆς βακτηριδαιμίας δὲν δυνάμεθα νὰ δώσωμεν ἐπὶ τοῦ παρόντος.

(Ἐργασία τοῦ Κτηνιατρικοῦ Μικροβιολογικοῦ Ἐργαστηρίου Ὑπουργείου Γεωργίας).

R É S U M É

Quelques accidents spécifiques sont signalés en 1933 en Macédoine sur des moutons, après l'inoculation hypodermique à titre préventif, de sérum anticharbonneux préparé au Laboratoire. L'ensemencement du dit sérum des séries No 14 et 15 dans du bouillon Martin a été positif et l'inoculation des ces cultures sur des cobayes a été suivie d'œdème gélatineux local avec issue fatale.

Le contrôle systématique par hémoculture des chevaux producteurs de sérum anti-charbonneux a permis de constater la présence des bactériidies dans le sang d'un cheval et d'une vache, 7 et même 10 jours après l'inoculation par voie sous-cutanée, des bactériidies (une boîte de Roux par animal). Les hémocultures faites après une nouvelle recharge des animaux en question sont demeurées stériles. Il semble donc que les faits observés, pour des raisons inconnues, n'ont pas une portée générale et stable.